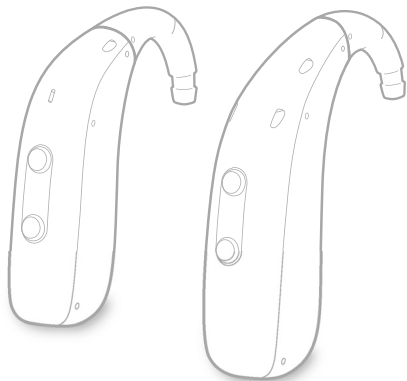




signia

**Orion C&G P**  
**Orion C&G P T**  
**Orion C&G SP**  
**Orion C&G SP T**

Naudotojo vadovas



# Turinys

|  |           |
|--|-----------|
| <b>Sveiki!</b>                               | <b>4</b>  |
| <hr/>  |           |
| <b>Jūsų klausos aparatai</b>                 | <b>5</b>  |
| <hr/>  |           |
| Klausos aparato tipas                        | 5         |
| Susipažinimas su klausos aparatu             | 5         |
| Sudedamosios dalys ir pavadinimai            | 7         |
| Valdikliai                                   | 8         |
| Klausos programos                            | 9         |
| Funkcijos                                    | 9         |
| <b>Kasdienis naudojimas</b>                  | <b>10</b> |
| <hr/>  |           |
| Įkrovimas                                    | 10        |
| Įjungimas ir išjungimas                      | 12        |
| Budėjimo režimo įjungimas                    | 13        |
| Klausos aparatų uždėjimas ir nuėmimas        | 14        |
| Garsumo reguliavimas                         | 16        |
| Klausos programos keitimas                   | 17        |
| Kiti reguliuojami nustatymai (pasirinktinai) | 17        |
| <b>Ypatingos klausymosi sąlygos</b>          | <b>18</b> |
| <hr/>  |           |
| Kalbant telefonu                             | 18        |
| Garso indukcinės kilpos                      | 18        |

|  |           |
|--|-----------|
| <b>Techninė priežiūra ir aptarnavimas</b>    | <b>20</b> |
| Klausos aparatai                             | 20        |
| Į ausį kišamos dalys ir vamzdeliai           | 22        |
| Specialistų atliekama techninė priežiūra     | 22        |
| <b>Svarbi informacija apie saugą</b>         | <b>23</b> |
| <b>Tolesnė informacija</b>                   | <b>26</b> |
| Informacija saugos klausimais                | 26        |
| Priedai                                      | 26        |
| Naudojimo, transportavimo ir laikymo sąlygos | 26        |
| Informacija apie prietaiso likvidavimą       | 28        |
| Šiame dokumente naudojami simboliai          | 28        |
| Trikčių diagnostika                          | 29        |
| Su šalimi susijusi informacija               | 30        |
| Techninė priežiūra ir garantija              | 31        |

# Sveiki!

Dėkojame, kad pasirinkote mūsų klausos aparatus savo kasdieniam gyvenimui palengvinti. Kaip ir įsigijus bet kokią kitą naują dalyką, prireiks šiek tiek laiko, kol su jais susipažinsite.

Naudodamiesi šiuo vadovu bei padedant jūsų klausos priežiūros specialistui suprasite, kokių privalumų gali suteikti klausos aparatai ir kaip jie gali pagerinti gyvenimo kokybę.

Kad iš savo klausos aparatų gautumėte daugiausia naudos, rekomenduojama, kad nešiotumėte juos kasdien, visą dieną. Tai padės prie jų įprasti.



## **PERSPĖJIMAS**

Svarbu atidžiai ir iki galo perskaityti šį naudotojo vadovą bei saugos instrukciją. Kad išvengtumėte sužalojimų ir nesugadintumėte prietaisų, vadovaukitės saugos informacija.



Prieš pirmą kartą naudodami klausos aparatus, juos visiškai įkraukite. Vadovaukitės įkroviklio naudotojo vadove pateiktais nurodymais.

# Jūsų klausos aparatai

**i**

Šiame naudotojo vadove aprašytos pasirenkamos funkcijos, kurios gali būti jūsų klausos aparate (arba jų gali nebūti).

Paprašykite savo klausos priežiūros specialisto nurodyti jūsų klausos aparato turimas funkcijas.

## Klausos aparato tipas

Jūsų klausos aparatai yra BTE („Behind-The-Ear“) modeliai. Vamzdelis perduoda garsą iš klausos aparato į ausį. Klausos aparatai nėra skirti vaikams iki 3 metų amžiaus ar asmenims, kurių išsivystymo amžius yra mažesnis nei 3 metai.

Į klausos aparatą yra įmontuotas neišimamas maitinimo elementas (įkraunama ličio jonų baterija). Dėl to paprasta įkrauti naudojant mūsų Multi Charger.

Belaidžio ryšio funkcija leidžia naudoti pažangias audiologines funkcijas ir sinchronizuoti du klausos aparatus.

## Susipažinimas su klausos aparatu

Rekomenduojame susipažinti su savo naujuoju klausos aparatu. Laikydami klausos aparatą rankose bandykite naudoti valdiklius ir įsidėmėkite, kurioje klausos aparato vietoje jie yra. Tada, nešiodami klausos aparatą, galėsite lengviau apčiuopti ir paspausti valdiklius.

**i**

Jeigu įsidėjus klausos aparatą sudėtinga spaudinėti valdiklius, galite pasiteirauti klausos specialisto, ar klausos aparatą galima valdyti nuotolinio valdymo pulteliu arba išmaniojo telefono programėle.

## Sudedamosios dalys ir pavadinimai

Jūsų klausos aparatai pritvirtinti prie už ausies tvirtinamo ragelio ir pagal užsakymą pagamintos į ausį kišamos dalies.



- 1 Už ausies tvirtinamas ragelis
- 2 Mikrofono angos
- 3 Klavišinis jungiklis (valdymas, įjungimo / išjungimo jungiklis)
- 4 Šoninis indikatorius
- 5 Įkrovimo kontaktas

Jūsų klausos specialistas prie kiekvieno klausos aparato prijungs už ausies tvirtinamą ragelį, vamzdelį ir pagal užsakymą pagamintas į ausį kišamas dalis.

### Pagal užsakymą pagamintos į ausį kišamos dalys

Pavyzdžiai:



## Valdikliai

Naudodami klavišinį jungiklį galite, pvz., perjungti klausymosi programas. Klausos specialistas užprogramavo klavišiniam jungikliui jūsų pageidautas funkcijas.

| <b>Klavišinio jungiklio funkcijos</b>                | <b>L</b>              | <b>R</b>              |
|--|-----------------------|-----------------------|
| Paspauskite trumpai:                                 |                       |                       |
| Programa aukštyn / žemyn                             | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> |
| Garsumo didinimas / mažinimas                        | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> |
| Ūžesio terapijos signalo lygio didinimas / mažinimas | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> |
| Laikykite nuspaudę apie 2 sekundes.                  |                       |                       |
| Programa aukštyn / žemyn                             | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> |
| Garsumo didinimas / mažinimas                        | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> |
| Ūžesio terapijos signalo lygio didinimas / mažinimas | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> |
| Laikykite paspaudę ilgiau nei 3 sekundes:            |                       |                       |
| Ijungimas / išjungimas                               | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> |

L = į kairę, R = į dešinę



Taip pat galite naudoti nuotolinio valdymo pultelį girdėjimo programoms keisti ir klausos aparato garsumui reguliuoti. Naudodamiesi mūsų išmaniojo telefono programėle turėsite dar daugiau valdymo galimybių.



## Klausos programos

---

1

---

2

---

3

---

4

---

Daugiau skaitykite skyriuje „Klausos programos keitimas“.

## Funkcijos

- Ūžesio terapijos funkcija** sukuria garsą, kad ūžesys jūsų nebevargintų.
- Klausos aparatas turi įmontuotą **teleritę**, todėl galima jungtis prie indukcinų kilpų sistemų.  
Daugiau informacijos žr. skyriuje „Garso indukcinės kilpos“.

## Kasdienis naudojimas

Kad klausos aparatais būtų patogų ir paprasta naudotis, jie turi integruotą valdymo elementą.

Be to, siūlome „Android“ ir „iPhone“ programėles, kuri leidžia dar lengviau valdyti įrenginius. Norėdami atsisiųsti ir įdiegti išmaniojo telefono programėlę, kreipkitės į savo klausos specialistą.

### Įkrovimas

Savo klausos aparatus įdėkite į įkroviklį.

- ▶ Vadovaukitės įkroviklio naudotojo vadove pateiktais nurodymais. Įkroviklio naudotojo vadove taip pat galite rasti naudingų krovimo patarimų.



### Pranešimas apie mažą energijos kiekį

Girdėsite įspėjamąjį signalą, nurodantį, kad maitinimo elementas baigia išsieikvoti. Signalas bus kartojamas kas 15–30 minučių, atsižvelgiant į jūsų nuostatas. Atsižvelgiant į tai, kaip naudojate klausos aparatus, jiems įkrauti turite maždaug 1,5 val. – po to jie nustos veikti.

Turėkite omenyje, kad maitinimo elementas veikia trumpiau, jei vienu metu naudojama daug funkcijų.

## Krovimo patarimai

Jums gali kilti klausimų, kaip geriausia krauti klausos aparatus. Perskaitykite toliau pateiktus klausimus ir atsakymus. Jei turite daugiau klausimų, jums padės klausos priežiūros specialistas.

### **Kaip dažnai reikia krauti klausos aparatus?**

Rekomenduojame klausos aparatus krauti kasdien, net jei maitinimo elementas nėra išsikrovęs. Juos kraukite per naktį – tada dieną tikrai pradėsite su visiškai įkrautais klausos aparatais.

### **Kiek laiko trunka krovimas?**

Visiško įkrovimo ciklas trunka maždaug 4 valandas.

Po 30 minučių klausos aparatus galima naudoti iki 6 valandų.

Įkrovimo trukmė gali skirtis dėl klausos aparatų naudojimo ir maitinimo elemento amžiaus.

### **Kas nutinka, jei pamirštama įkrauti?**

Kai išsikrauna maitinimo elementas, klausos aparatai automatiškai išsijungia. Kuo greičiau įkraukite klausos aparatus.

Daugiau nei 6 mėnesius nekrauti klausos aparatai gali sugesti dėl nepataisomo per didelio maitinimo elemento iškrovimo. Per daug išsikrovusių maitinimo elementų įkrauti nebegalima ir juos reikia pakeisti.

## Ijungimas ir išjungimas

Klausos aparatus įjungti ir išjungti galite toliau nurodytais būdais.

Įkrovikliu:

- ▶ Įjungimas: išimkite klausos aparatus iš įkroviklio.  
Jūsų klausos aparate leidžiama paleidimo melodija. Nustatomas **numatytasis** garsumas ir girdėjimo programa.
- ▶ Išjungimas: klausos aparatus įdėkite į įkroviklį.

Atminkite, kad įkroviklis turi būti prijungtas prie maitinimo šaltinio. Daugiau informacijos rasite įkroviklio naudotojo vadove.

Naudojant klavišinį jungiklį:

- ▶ Įjungimas: Nuspaudę laikykite klavišinio jungiklio apatinę dalį, kol pradės groti paleidimo melodija. Kol melodija groja, atleiskite klavišinį jungiklį.



Nustatomas **numatytasis** garsumas ir girdėjimo programa.

- ▶ Išjungimas: Kelias sekundes palaikykite nuspaustą apatinę klavišinio jungiklio dalį, kol klausos aparatas išsijungs.



Taip pat žr. įkroviklio naudotojo vadove pateiktus krovimo patarimus.

## Budėjimo režimo įjungimas

Nuotolinio valdymo pultu ar išmaniojo telefono programėle savo klausos aparatus galite perjungti į budėjimo režimą. Taip klausos aparatai nutildomi. Išėjus iš budėjimo režimo, nustatomas **anksčiau** naudotas garsumas ir girdėjimo programa.

Pastaba:

- Veikiant budėjimo režimui, klausos aparatai **nėra** visiškai išjungti. Jie vartoja šiek tiek energijos.  
Todėl budėjimo režimą rekomenduojame naudoti tik trumpai.
- Jei norite išeiti iš budėjimo režimo, bet šalia neturite nuotolinio valdymo pultelio ar programėlės: Klausos aparatus išjunkite ir vėl įjunkite (klavišiniu jungikliu arba trumpam įdėdami į įkroviklį, kol pradės šviesti viena ar daugiau žalių LED lempučių). Tokiu atveju nustatomas **numatytasis** garsumas ir girdėjimo programa.

## Klausos aparatų uždėjimas ir nuėmimas

Jūsų klausos aparatai yra sureguliuoti kairiajai ir dešiniajai ausims. Spalvotomis žymėmis nurodytos pusės:

- raudona žymė = dešinioji ausis,
- mėlyna žymė = kairioji ausis.

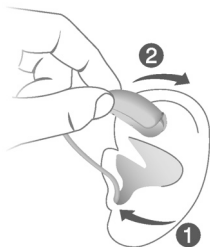


Klausos aparato įdėjimas:

- ▶ Laikykite vamzdelį prie pat į ausį kišamos dalies.
- ▶ Į ausį kišamą dalį atsargiai įstumkite į ausies kanalą ①.
- ▶ Švelniai pasukite, kol ji bus įdėta tinkamai.

Išsižiokite ir susičiaupkite, kad ausies kanale nesusikauptų oro.

- ▶ Kilstelėkite klausos aparatą ir slinkdami perkelkite virš viršutinės ausies dalies ②.

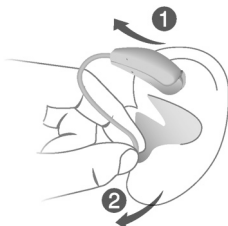


**i**

- Gali būti patogiau **dešiniąjį** klausos aparatą dėti **dešiniąja** ranka, o **kairiųjų** – **kairiąja**.
- Jei dedant į ausį įkišamą dalį kyla sunkumų, kita ranka švelniai patempkite ausies spenelį žemyn. Ausies kanalas taps atviresnis ir įdėti į ausį įkišamą dalį bus lengviau.

Klausos aparato išėmimas:

- ▶ Kilstelėkite klausos aparatą ir slinkdami nuimkite jį nuo ausies viršutinės dalies ①.
- ▶ Laikykite vamzdelį prie pat į ausį kišamos dalies ir atsargiai ištraukite į ausį kišamą dalį ②.



Panaudotus klausos aparatus nuvalykite ir nudžiovinkite. Daugiau informacijos rasite skyriuje „Techninis aptarnavimas ir priežiūra“.

## **Garsumo reguliavimas**

Klausos aparatai automatiškai nustato garsumą pagal klausymosi sąlygas.

- ▶ Jei norite reguliuoti garsą patys, paspauskite viršutinę klavišinio jungiklio dalį, kad pagarsintumėte, arba apatinę, kad patylintumėte.

Apie klavišinio jungiklio nustatymą žr. skyriuje „Valdikliai“.

Galima pasirinkti, kad keičiant garsumą būtų girdimas signalas. Pasiekus didžiausią arba mažiausią garsumą, girdėsite pasirenkamo tono signalą.



## **Klausos programos keitimas**

Priklausomai nuo klausymosi sąlygų, jūsų klausos aparatai automatiškai sureguliuoja garsą.

Jūsų klausos aparatuose taip pat gali būti kelios klausos programos, kuriomis, prireikus, galite keisti garsą. Galima pasirinkti, kad keičiant programą būtų girdimas signalas.

- ▶ Jei norite pakeisti klausos programą, trumpai paspauskite klavišinį jungiklį.

Apie klavišinio jungiklio nustatymą žr. skyriuje „Valdikliai“. Klausos programų sąrašą žr. skyriuje „Klausos programos“.

Taikomas numatytasis garsumas.

## **Kiti reguliuojami nustatymai (pasirinktinai)**

Taip pat galite naudoti klausos aparato valdiklius kitoms ypatybėms keisti, pavyzdžiui, užesio terapijos signalui reguliuoti.

Apie savo valdiklių nustatymus žr. skyriuje „Valdikliai“.

# Ypatingos klausymosi sąlygos

## Kalbant telefonu

Kalbėdami telefonu laikykite telefono ragelį šiek tiek virš ausies. Klausos aparatas ir telefono ragelis turi būti vienodame aukštyje. Ragelį šiek tiek pasukite, kad ausis nebūtų visiškai uždengta.



## Kalbėjimo telefonu programa

Gali būti, kad kalbėdami telefonu norėsite kitokio garsumo lygio. Paprašykite savo klausos priežiūros specialisto, kad sukonfigūruotų kalbėjimo telefonu programą.

- ▶ Kas kartą kalbėdami telefonu įsijunkite kalbėjimo telefonu programą.

Skryčiuje „Klausos programos“ nurodyta, ar jūsų klausos aparatui sukonfigūruota kalbėjimo telefonu programa.

## Garso indukcinės kilpos

Kai kuriuose telefonuose ir viešosiose vietose, pvz., teatruose, galima garso signalo (muzikos arba kalbos) per garso indukcinę kilpą paslauga. Naudojant šią sistemą klausos aparatai tiesiogiai priima pageidaujamą signalą, bet aplinkos garsas neiškraipomas. Tai

papildoma funkcija, kurios jūsų klausos aparate gali ir nebūti.

Jeigu naudojama garso indukcinės kilpos sistema, apie tai dažniausiai informuojama atitinkamais ženklais.



Kas kartą būdami vietoje, kur yra garso indukcinė kilpa:

- ▶ įjunkite teleritės programą.

Skyriuje „Girdėjimo programos“ nurodyta, ar teleritės programa sukonfigūruota jūsų klausos aparatui.

### Teleritės programa ir nuotolinio valdymo pultelis



#### **PASTABA**

Klausos aparatams su belaidžiu ryšiu: suaktyvinus indukcinės ritės programą, dėl nuotolinio valdymo pultelio gali būti girdimas ritmingas garsas.

- ▶ Naudokite nuotolinio valdymo pultelį didesniu nei 10 cm (4 col.) atstumu.

# Techninė priežiūra ir aptarnavimas

Siekiant išvengti žalos, svarbu klausos aparatus prižiūrėti ir laikytis kelių pagrindinių taisyklių, kurios greitai taps jūsų kasdienės rutinos dalimi.

## Klausos aparatai

### Valymas

Klausos aparatai yra padengti apsaugine danga. Vis dėlto, jei nevalysite reguliariai, galite sugadinti klausos aparatus arba susižaloti.

- ▶ Klausos aparatus valykite kasdien, švelniu ir sausu audiniu.
- ▶ Niekada neplaukite po tekančiu vandeniu ir nemerkite prietaisų į vandenį.
- ▶ Valydami niekada nespauskite.
- ▶ Nevalykite įkrovimo kontaktų alkoholio pagrindo skiedikliu.
- ▶ Kad išvengtumėte korozijos naudokite minkštą ir sausą servetėlę prakaitui ar skysčiui nušluostyti nuo įkrovimo kontaktų arba klausos aparatų prieš įstatydami juos į įkroviklį.
- ▶ Kreipkitės į klausos specialistą dėl rekomenduojamų valymo produktų, specialiosios priežiūros rinkinių arba paieškokite išsamesnės informacijos, kaip išlaikyti tinkamą klausos aparatų būklę.



## Džiovinimas

Dėl rekomenduojamų džiovinimo produktų ir asmeninių nurodymų, kada džiovininti klausos aparatus, kreipkitės į savo klausos specialistą.

## Laikymas

- Trumpalaikis laikymas nenaudojant (iki kelių dienų). Klausos aparatus išjunkite klavišiniu jungikliu arba įdėkite juos į įkroviklį, į kurį tiekama elektros energija. Įkroviklis turi būti prijungtas prie maitinimo šaltinio. Jei įkroviklis prie maitinimo šaltinio neprijungtas ir į jį įdedate klausos aparatus, jie **neišjungiami**.

Atkreipkite dėmesį, kad kai klausos aparatus išjungiate nuotolinio valdymo pulteliu ar išmaniojo telefono programėle, klausos aparatai **nėra** visiškai išjungiami. Jie veikia budėjimo režimu ir vis dar vartoja šiek tiek energijos.

- Ilgalaikis laikymas nenaudojant (savaites, mėnesius ir t. t.). Pirmiausia savo klausos aparatus visiškai įkraukite. Prieš palikdami nenaudojamą, išjunkite jį klavišiniu jungikliu. Jei klausos aparatai yra nenaudojami ir laikomi, rekomenduojame naudoti džiovinimo produktus.

Kas 6 mėnesius klausos aparatus reikia įkrauti, kad nepataisomai per daug neišsikrautų maitinimo elementas. Per daug išsikrovusių maitinimo elementų krauti nebegalima ir juos reikia pakeisti. Krauti rekomenduojame dažniau nei kas 6 mėnesius.

Laikykitės laikymo sąlygų, nurodytų skyriuje „Naudojimo, transportavimo ir laikymo sąlygos“.

## **Į ausį kišamos dalys ir vamzdeliai**

Ant į ausį kišamų dalių gali susikaupti ausų sieros. Dėl to gali suprastėti garso kokybė. Į ausį kišamas dalis valykite kasdien.

Paprašykite klausos specialisto, kad išvalytų vamzdelius arba, jeigu reikia, pakeistų į ausį kišamas dalis ir vamzdelius.

## **Į ausį kišamų dalių valymas**

- ▶ Išėmę į ausį kišamas dalis, nuvalykite jas minkštu ir sausu audiniu.

Taip ausų siera neprisidžius ir nesukietės.

- ▶ Niekada neplaukite po tekančiu vandeniu ir nemerkite į ausį kišamos dalies į vandenį.

## **Specialistų atliekama techninė priežiūra**

Klausos priežiūros specialistas gali kruopščiai ir profesionaliai išvalyti jūsų klausos aparatą bei atlikti techninę priežiūrą.

Pagal užsakymą pagamintas į ausį kišamas dalis prireikus turi keisti jūsų klausos specialistas.

Pasiteiraukite savo klausos priežiūros specialisto individualių rekomendacijų dėl techninės priežiūros intervalų ir pagalbos.

## Svarbi informacija apie saugą

Šiame skyriuje pateikiama svarbi saugos informacija, susijusi su maitinimo elementu. Norėdami gauti daugiau informacijos saugos klausimais, žr. kartu su klausos aparatais pridedamą saugos instrukciją.



### ĮSPĖJIMAS

Į jūsų prietaisą įmontuotas neišimamas įkraunamas ličio jonų maitinimo elementas. Netinkamai naudojant prietaisą, įkraunamas ličio jonų maitinimo elementas gali sprogti.

Sužeidimo, gaisro arba sproginimo pavojus!

- ▶ Laikykitės šiame skyriuje pateiktų įkraunamų ličio jonų maitinimo elementų saugos nurodymų.



### ĮSPĖJIMAS

Elektros smūgio pavojus!

- ▶ Prijunkite įkroviklį naudodami tik USB maitinimo šaltinį, atitinkantį IEC 62368-1.



## ĮSPĖJIMAS

- ▶ Laikykitės naudojimo sąlygų.
- ▶ Būkite itin atidūs ir prietaisą saugokite nuo didelio karščio (pvz., ugnies, mikrobangų krosnelės, indukcinės orkaitės ir kitų didelės indukcijos laukų) bei saulės šviesos.
- ▶ Klausos aparatus kraukite tik patvirtintu įkrovikliu. Jei reikia pagalbos, kreipkitės į klausos specialistą.
- ▶ Prietaiso neardykite.
- ▶ Prietaiso nenaudokite sprogioje aplinkoje.
- ▶ Nenaudokite deformuotų ar aiškiai pažeistų prietaisų.
- ▶ Nenaudokite prietaiso, jei jo veikimas po krovimo labai suprastėja. Grąžinkite prietaisą klausos specialistui.
- ▶ Neišmeskite prietaiso į ugnį arba vandenį.





## **ĪSPĒJIMAS**

Keitimo ir remonto darbus turi atlikt specialistas.  
Todēl:

- ▶ Neremontuokite ir nekeiskite iekraunamo ličio jonu maitinimo elementa patys.
- ▶ Kadangi maži tikētini atveju iekraunama ličio jonu baterija gali trūkti arba sprogti, visas degias medžiagas laikykite atokiau.

Visais pirmiau paminētais atvejais grāžinkite prietaisus klausos priežiūros specialistui.

# Tolesnė informacija

## Informacija saugos klausimais

Norėdami gauti daugiau informacijos saugos klausimais, žr. kartu su prietaisu pridedamą saugos instrukciją.

## Priedai

Galite naudoti išmanųjį telefoną, kad valdytumėte klausos aparatus nuotoliniu būdu (tai galima daugelyje šalių). Ši programėlė teikia galimybę reguliuoti klausos aparatus iš išmaniojo telefono ir netgi individualiai pritaikyti girdėjimo ypatybes.

Jei reikia daugiau informacijos, kreipkitės į klausos specialistą.

## Naudojimo, transportavimo ir laikymo sąlygos

Klausos aparatai veikia toliau nurodytomis aplinkos sąlygomis (taip pat galioja tarp naudojimo ciklų).

| <b>Naudojimo sąlygos</b> | <b>Iškrovimas</b>                      | <b>Įkrovimas</b>                       |
|--------------------------|--|--|
| Temperatūra              | Nuo 0 iki 50 °C<br>(nuo 32 iki 122 °F) | Nuo 10 iki 35 °C<br>(nuo 50 iki 95 °F) |
| Santykinis drėgnis       | 5–93 %                                 | 20–75 %                                |
| Atmosferos slėgis        | Nuo 700 iki 1060 hPa                   | Nuo 700 iki 1060 hPa                   |

Jeigu transportavimas ir laikymas trunka ilgai, atsižvelkite į toliau nurodytas sąlygas.

|   | <b>Laikymas</b>                         | <b>Transportavimas</b>                   |
|---|---|--|
| Temperatūra<br>(rekomenduojama)                   | Nuo 10 iki 25 °C<br>(nuo 50 iki 77 °F)  | Nuo –20 iki 60 °C<br>(nuo –4 iki 140 °F) |
| Temperatūra<br>(didžiausias<br>diapazonas)        | Nuo 10 iki 40 °C<br>(nuo 50 iki 104 °F) | Nuo –20 iki 60 °C<br>(nuo –4 iki 140 °F) |
| Santykinis drėgnis<br>(rekomenduojama)            | Nuo 20 iki 80 %                         | Nuo 5 iki 90 %                           |
| Santykinis drėgnis<br>(didžiausias<br>diapazonas) | Nuo 10 iki 80 %                         | Nuo 5 iki 90 %                           |
| Atmosferos slėgis                                 | Nuo 700 iki<br>1060 hPa                 | Nuo 700 iki<br>1060 hPa                  |

Atminkite, kad klausos aparatus reikia įkrauti bent kas 6 mėnesius. Klausos aparatus rekomenduojame įkrauti kas 3 mėnesius. Daugiau informacijos rasite skyriuje „Techninė priežiūra ir aptarnavimas“.

Kitoms dalims, pvz., įkrovikliui, gali būti taikomos kitokios sąlygos.



## **ĮSPĖJIMAS**

Pervežant atsiranda sužeidimo, gaisro arba sprogo pavojus.

- ▶ Ličio baterijas ir klausos aparatus pervežkite laikydamiesi vietinių reikalavimų.

## **Informacija apie prietaiso likvidavimą**

- ▶ Kad neterštumėte aplinkos, neišmeskite maitinimo elementų ar klausos aparatų kartu su buitinėmis šiukšlėmis.
- ▶ Maitinimo elementus ar klausos aparatus perdirbkite ar likviduokite laikydamiesi vietinių reikalavimų.

## **Šiame dokumente naudojami simboliai**



Nurodoma situacija, kai gali įvykti sunkių, vidutinio sunkumo arba nedidelių sužalojimų.



Įspėjama apie galimą žalą nuosavybei.



Informacija ir patarimai, kaip tinkamai naudoti prietaisą.



CE atitikties žyma, patvirtinanti tam tikrų Europos direktyvų atitiktį, žr. skyrių „Atitikties informacija“.



Nurodo teisėtą prietaiso gamintoją.

---

## **Trikčių diagnostika**

### **Problema ir galimi sprendimai**

---

Silpnas garsas.

---

- Pagarsinkite.
  - Įkraukite klausos aparatą.
  - Nuvalykite arba pakeiskite į ausį kišamą dalį.
- 

Klausos aparatas skleidžia švilpimo garsus.

---

- Įdėkite į ausį kišamą dalį iš naujo, kol ji tinkamai prisitaikys.
  - Pritildykite.
  - Nuvalykite arba pakeiskite į ausį kišamą dalį.
- 

Garsas iškraipomas.

---

- Pritildykite.
  - Įkraukite klausos aparatą.
  - Nuvalykite arba pakeiskite į ausį kišamą dalį.
- 

Klausos aparatas skleidžia signalinius tonus.

---

- Įkraukite klausos aparatą.
- 

Klausos aparatas neveikia.

---

- Įjunkite klausos aparatą.
  - Įkraukite klausos aparatą. Taip pat stebėkite įkroviklio būsenos LED diodus.
- 

Jei kyla kitų problemų, kreipkitės į savo klausos priežiūros specialistą.

## Su šalimi susijusi informacija

### JAV ir Kanada

Sertifikavimo informacija, skirta klausos aparatams su belaidžio ryšio funkcijomis:

Orion C&G P T 200

Orion C&G P T 100

Orion C&G SP T 200

Orion C&G SP T 100

Orion C&G P 200

Orion C&G P 100

Orion C&G SP 200

Orion C&G SP 100

- HVIN: RFM012
- Yra FCC ID: 2AXDT-RFM012
- Yra IC: 26428-RFM012

Orion C&G P 75

Orion C&G P 50

Orion C&G SP 75

Orion C&G SP 50

- HVIN: RFM013
- Yra FCC ID: 2AXDT-RFM013
- Yra IC: 26428-RFM013

## **Techninė priežiūra ir garantija**

### **Serijos numeriai**

Kairė:

---

Dešinė:

---

### **Techninės priežiūros datos**

1: 4:

---

2: 5:

---

3: 6:

---

### **Garantija**

[sigijimo data:

---

Garantinis laikotarpis mėnesiais:

---

### **Jūsų klausos specialistas**

---

 **Teisėtas gamintojas**

WSAUD A/S

Nymøllevej 6

3540 Lyngø

Danija

Document No. 05781-99T01-8X00 LT

Order/Item No. 210 419 14

Master Rev01, 05.2024

[www.wsaud.com](http://www.wsaud.com)

© 08.2024, WSAUD A/S. All rights reserved

  
0123

**[www.signia.net](http://www.signia.net)**